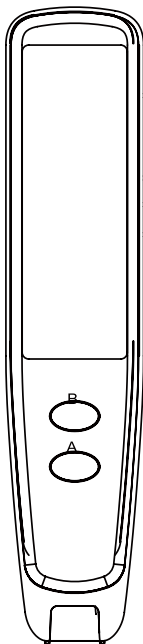


WorldPenScan Go

クイックガイド



このクイックガイドは重要な情報を含んでおります。
将来の参照のためにも、大事に保管をお願いいたします。

1. 製品の概要

WorldPenScan Go はペン型翻訳機です。

スキャンした文字を OCR（文字認識）機能で音声翻訳やテキストデータ変換、音声で読み上げる技術をインテグレートしたものです。ユーザーはインターネットへの接続でマルチ言語の会話の中でチャットを行うことができます。

◎ パッケージ内容物



ペン型スキャナー（本体）



Type-C USB ケーブル

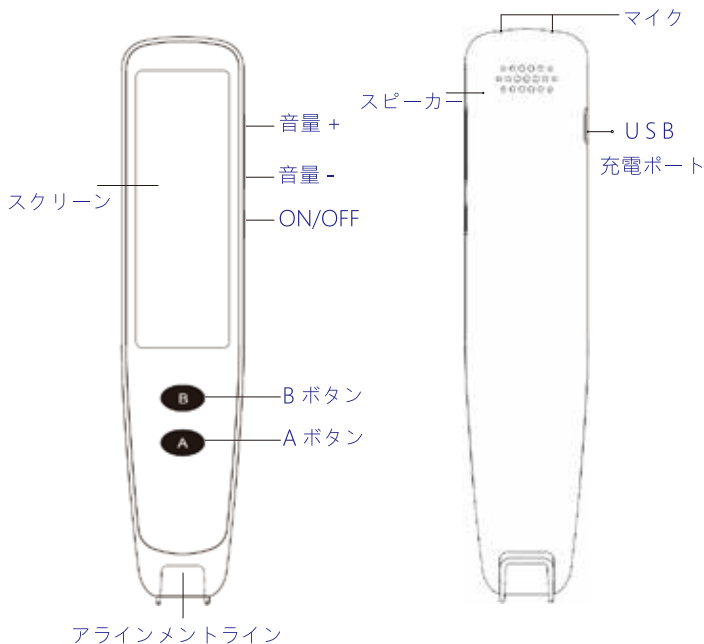


クイックガイド、収納袋

◎ 仕様

- ・製品名：WorldPenScan Go（ワールドペンスキャン ゴー）
- ・液晶画面：2.98 インチ（解像度 800x268）
- ・メモリー容量：8GB
- ・レンズ：0.3 メガピクセル
- ・環境温度：0℃ - 45℃
- ・サイズ：146.5x31.6x14.3 mm
- ・スピーカー：8 Ω（1W）
- ・データ転送 / 充電：Type-C
- ・バッテリー：充電式 1,050 mAh（リチウムポリマー）

2. 各機能のご紹介



◎ 電源

ON/OFFボタンを長押し(約3秒)。

◎ WiFi 接続 (重要)

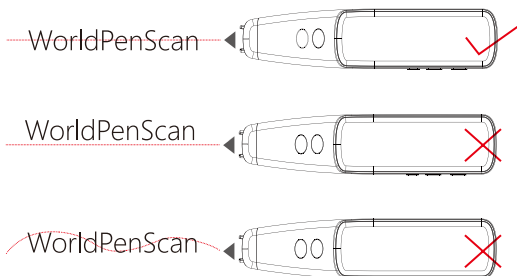
【設定】→【WiFi】→【WiFiスイッチ】をONにして、接続するWiFiの選択を行ってください。WiFi接続すると画面にWiFiアイコンが表示されます。

WiFi環境の無い時は、スマートフォンのホットスポットを利用してネットワークに接続可能です。

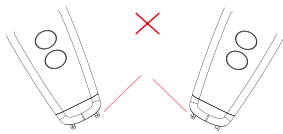
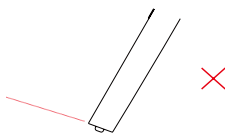
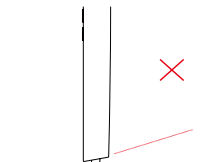
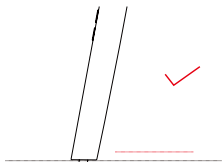
※ネット環境の影響により遅延/中断/認識/翻訳等うまく動かない時にはネットの接続環境を見直してください。

◎ スキャンの方法

ペン先のアラインメントラインを読み取る文章の中央に合わせます。ペン先を軽く押し当てるとライトが点灯してスキャンを開始します。スキャン開始位置から右側へ一定のスピードで文章をなぞると読み取り、ペン先を持ち上げるとスキャンを終了します。



※ペン先を少し傾けて、ペン先全体が紙面に
当たるようになぞってください。



◎ 文章翻訳

【文章翻訳】から文章をスキャンすると翻訳する機能(文字、音声)文章をタップすれば音声で読み上げます。

画面の外から左へ指でスワイプし、言語選択、音声読み上げ、読み上げのスピード、テキスト編集など設定できます。

◎ 辞書検索

【辞書検索】から文章をスキャンすると翻訳結果を辞書検索できる機能。※対応言語:英語のみスキャンした文章の調べたい文字をタップすれば、辞書コンテンツを利用できます。

画面の外から左へ指でスワイプし、言語選択、読み上げ、読み上げのスピード、テキスト編集など設定できます。

アイコン:スピーカーは音声で読み出し。

★はスキャンしたデータをお気に入りに保存して管理。

◎ テキスト抜き書き

【テキスト抜き書き】→【テキスト作成】から文章をスキャンすると、テキストデータに変換する機能。スキャンした文字データはファイル名付けて保存、削除できます。

◎ 接続装置

本製品はWindows PC/MacPC/iOS/Android デバイス
ご使用できます。

このモードでスキャンされたテキストデータは、接続された
デバイスに入力されます。

※ペンスキャンには接続状態を表示した画面のまま、
文字をスキャンしてください。

Windows / Mac

- Windows:リンク先からソフトをインストールしてください。

d.penpower.net/wpsgo

- Mac : AppStore で
「WorldPenScan Go」を検索してインストールしてください。

- PCとペンスキャンのネットワーク/WiFi/ホットスポットは
同じ接続先にしてください。

- 接続方法:

まずはペンスキャンの【接続装置】をタップ
して画面を表示する。次にPCのソフトを起動後、画面に
表示される手順で接続を行ってください。

- ソフトにテキスト入力、他のソフトへテキスト挿入、辞書
検索などの機能を使用可能。

- ペンスキャンに保存されたデータは、ツールバーの
「フォルダー」のアイコンをクリックして、ファイルを選択して
ダウンロードを行ってください。

- セキュリティー対策ソフトによって、PCとペンスキャンが接続できない場合があります。ウェブサイトのよくある質問をご確認いただくか、ソフトメーカーへお問い合わせください。

iOS / Android



QRコードをスキャン、またはApp Store / Google Playで【WorldPenScan Go】を検索してインストールしてください。

- スマホとペンスキャンのネットワーク/ WiFi /ホットスポットは同じ接続先にしてください。
- 接続方法：まずはペンスキャンの【接続装置】をタップして画面を表示する。次にスマホのアプリを起動後、画面右上にある【接続する】をクリックして接続を行ってください。
- 接続後、スキャンを開始するとアプリ画面にテキストが入力されます。編集、共有、翻訳、ファイルに保存。翻訳画面では、単語の上をタップして辞書検索も可能です。
- ペンスキャンに保存されたデータは、ツールバーからアクセスできます。「ファイル」をクリックして、テキストデータの削除、共有、追加が可能です。音声は削除、共有など操作できます。

◎ お気に入り

残しておきたいデータを管理できる便利な機能です。
保存したファイルを開く、削除できます。

◎ ライブ翻訳

【ライブ翻訳】でリアルタイムに翻訳して会話や文章で
コミュニケーションが取れる機能。※要WiFi接続

画面の外から左へ指でスワイプし、ボタンAとBに割り当てる言語を
設定してください。

ボタンを押して話をすれば言葉を録音し、ボタンを離すと音声と
文字で翻訳します。音声のボリューム変更可能。

Bluetooth対応イヤホンに接続しながら利用する
ことも可能です。※要Bluetooth接続。

◎ スマート録音（ボイスレコーダー）

【スマート録音】→【録音ファイルを作成】で録音すれば、
ボイスレコーダーとテキストデータ変換の機能を利用できます。

【マイク】のアイコンをタップすると録音を開始、
停止を操作できます。

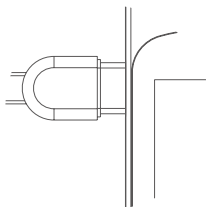
録音する言語は、画面左下に表示された言語を認識します。
タップして使用する言語を選択してください。

◎ 設定

WiFi、ブルートゥース、音量、明るさ、日付と時刻、待機時間、自動シャットダウン、インターフェイス言語、ソフトウェアアップデート、復元（初期化）など操作できます。

◎ USB 充電

バッテリー残量が残りが少なくなったら充電を行ってください。
充電時間は2～3時間必要です。



Type-C USBケーブルをDC5V/1A対応のUSBチャージャーで充電を行ってください。

◎ 音量調整

【音量+】 / 【音量-】のボタンで音のボリュームを調整可能。

◎ 強制終了

【ON/OFF】ボタンを約10秒長押しで強制終了できます。

◎ ソフトウェアの更新

ペンスキャンの【設定】→【ソフトウェアアップデート】から更新可能です。

【更新を確認】から新しいバージョンを確認できます。
新バージョンがある場合、【ダウンロードアップデート】からダウンロードして更新してください。

ご注意：更新前に、必ずペンスキャナの内蔵バッテリーが50%以上の充電された状態とUSBケーブルが接続された状態であることを確認してください。更新作業中に操作、中断やアップグレード失敗などによりシステムの破損が生じ、復旧できずに正常な動作をできなくなる可能性がございます。

3. ご注意

◎ 注意事項

- 本製品の異常な動作や外観に変形、破損、発熱など異常がある場合は、直ちに使用を中止してください。
- 直射日光、高温多湿、結露、砂、ホコリ、液体などの影響を受ける環境での保管を絶対に行わないでください。
- 子供だけの使用、幼児の手に届く場所に保管など、怪我など危険です。必ず保護者同伴でご使用を行ってください。
- 火気に絶対に近づけないでください。水に濡れたり、火の中に入れたりする行為は絶対に行わないでください。
- 落下や強い衝撃を与えないでください。
- 5V/1仕様のUSB充電器を推奨しております。製造元が不明なものや仕様適合外のものを使わないでください。
- 分解・修理・改造を絶対に行わないでください。
- 内蔵バッテリーの交換は絶対に行わないでください。
- 使用前に必ず、動作や異常がない事を確認のうえご使用ください。
- 安全のため、充電中の使用は行わないでください。

◎ 保証対象外

- 注意事項に記載された内容に適合する場合
- ご購入後の落下、衝撃、加圧、浸水などの不当な扱いによる故障および損傷。
- 本製品以外の原因で生じた故障および損傷
- 本書の提示が無い場合又は未記入、改ざんが認められた場合
- ご購入日を確認できるレシートなどの証明書の提示が無い場合
- 本製品の故障または使用、使用不可によって生じたあらゆる障害は直接的、間接的に問わず当社では一切の責任を負いかねますので予めご了承ください。

◎ トラブルシューティング

エラー	解決方法
ペンを起動できない	ペンを充電してください
PC がペンを認識しない	別の USB ケーブルで お試しください
タッチスクリーンが 応答しない。	電源ボタンを長押し（10秒） して強制終了し、再度電源 ONにして起動する
スキャン後、読み上げが できない。	辞書の検索で消音機能を オフにする
スキャンした結果が うまくいかない	ペンの角度や読み取り速度 を変えるなどお試しください
音声認識、文章翻訳、辞書 検索、テキスト抜き書き、 ライブ翻訳、スマート録音 など使用中に動作の遅延 / 中断 / 認識 / 翻訳など うまく動かない。	安定した速度で接続できる インターネット接続の 見直しを行ってください。

より詳しい内容はウェブサイトを参照していただくか、サポート窓口にお問い合わせください。:

<http://www.worldpenscan.com/>



製品のシリアル番号:

WPSG03JP

動画

初期設定、「文章翻訳」使用方法

<https://youtu.be/bOVYEhQxR90>



起動方法、Wi-Fi接続

<https://youtu.be/jxDmh7oojNI>



<https://youtu.be/LQdITCtgkJI>



注意事項

ご使用前に、必ず注意事項をよくお読みいただき、正しくお使いください。
製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人への危害や損害を未然に防止するためのものです。注意事項を守らずに使用した場合や、製造業者以外が修理、改造、再調整した場合、発生した事故に対しての一切の責任を負いかねます。

- 本製品の異常な動作や外観に変形、破損、発熱など異常がある場合は、直ちに使用を中止してください。
- 直射日光、高温多湿、結露、砂、ホコリ、液体などの影響を受ける環境での保管を絶対に行わないでください。
- 子供だけの使用、幼児の手に届く場所に保管など、怪我など危険です。必ず保護者同伴でご使用を行ってください。
- 火気に絶対に近づけないでください。水に濡れたり、火の中に入れたりする行為は絶対に行わないでください。
- 落下や強い衝撃を与えないでください。
- 5V/1仕様のUSB充電器を推奨しております。製造元が不明なものや仕様適合外のものを使わないでください。
- 分解・修理・改造を絶対に行わないでください。
- 内蔵バッテリーの交換は絶対に行わないでください。
- 使用前に必ず、動作や異常がない事を確認のうえご使用ください。
- 安全のため、充電中の使用は行わないでください。

※注意:

画像はイメージです。実物とデザイン、色など異なる場合がございます。

※弊社は製品の改良や品質向上などの理由により、予告なく一部同梱物内容を変更する場合があります。これは欠品ではありませんので予めご了承ください。

保証規定

- ・保証期間は新品購入日から1年です。(購入後、2週間以内の初期不良対応のみ)
 - ・サポートサービスや初期不良対応には「購入日と販売店を確認できるレシートや購入証明書」が必要です。大切に保管してください。
 - ・転売品など所有権譲渡品、中古売買品は理由を問わず保証対象外。
 - ・初期不良対応の期間中にクイックガイドの注意書きに従った正常な使用方法で故障した場合に交換対応いたします。
 - ・本製品の保証は日本国内のみ有効です。
 - ・以下の場合には保証対象外になります。
1. 使用上の誤り、不当な修理と改造、調整、誤接続による故障や損傷。
 2. 購入後の落下、衝撃、加圧、浸水等の不当な扱いによる故障や損傷。
 3. 当社指定サービス機関以外で行われた修理 / 改造 / 分解による故障損傷。
 4. 消耗によるもの、地震・雷・火災など災害によるもの（自然災害を含む）、結露、環境要因に起因する電圧の変化など。
 5. 保管の不備（高温多湿の場所、防虫剤や有害薬品のある場所での保管等）や手入れの不備（本体内部に砂やほこり、液体など異物混入）による故障および損傷。
 6. 本製品以外の原因で生じた故障および損傷。
 7. 本省の提示が無い場合又は未記入、改ざんがに止められた場合。
 8. 消耗品類の交換した場合。
 9. ご購入日を確認できるレシートなどの証明書の提示が無い場合。

サポート依頼の流れ ※返送時の送料

製品に不具合が生じた場合、ご購入の店舗または弊社お客様相談ホットラインへお問い合わせください。

1. 初期不良の疑いがある場合、弊社お客様相談ホットラインへメール
(support@papago.co.jp)でご連絡ください。
2. 弊社お客様相談ホットラインで内容を確認しましたら、ご返送方法をご案内いたします。
3. 確認のため依頼品をお預りし、症状確認しましたら速やかに交換対応させていただきます。

※返送時の送料

【購入日から2週間以上】お客様の元払いでお送りください。

【購入日から2週間以内】指定便（日本郵便 ゆうパック）の着払いでお送りください。

指定便以外はおお客様の元払いでお送りください。

※【ご注意！】下記①②③に該当する場合、受け入れをお断りする場合がございますので
あらかじめご了承ください。

①事前に連絡のない依頼品 ②指定業者以外の着払い

③初期不良期間を過ぎている依頼品の着払い